

возможность почтить память героев и жертв войны, сохраняя их имена и подвиги в коллективной памяти. Выбор символики, композиция памятника, его местоположение – все это влияет на восприятие событий войны и формирует определенное историческое сознание.

**Литература.** 1. Гутарева, Н. Ю. Роль памятников истории и культуры в воспитании современной молодежи России / Н. Ю. Гутарева, Н. В. Виноградов // Молодой ученый. – 2015. – № 9 (89). – С. 1286-1288. 2. Киндзерская, М. А. Памятники героям и событиям Великой Отечественной войны, их роль в патриотическом воспитании / М. А. Киндзерская // Социально-гуманитарные знания. – 2020. – № 3. – С. 26-30.

УДК 81'42

**ЛЯШКЕВИЧ А.А.**, студент

Научный руководитель – **Крученкова Т.Н.**, зав. кафедрой иностранных языков

УО «Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной медицины», г. Витебск, Республика Беларусь

### **МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ ИЗУЧЕНИЯ ЭМОЦИЙ**

**Введение.** В статье рассматриваются различные способы проявления эмоций в русской и английской коммуникативных культурах, что находит отражение в языке и речи. Эмоции являются универсальным средством коммуникации, однако способы их выражения варьируются в различных культурах. Язык служит не только средством коммуникации, но и отражением эмоционального опыта народа. Эмотивная лексика является важной частью любого языка. Несмотря на культурные различия, базовые эмоции (радость, грусть, гнев, страх, удивление, отвращение) описываются схожими словами в разных языках, что подтверждают исследования Пола Экмана. Однако каждая культура имеет уникальные слова для выражения чувств, отражающие её ценности.

**Материалы и методы исследований.** В качестве материала исследования послужили примеры эмотивной лексики из русского и английского языков. Они позволили проанализировать и систематизировать полученные данные, определить особенности выражения эмоций в русской и английской культурах. Использовались методы систематизации и обобщения информации, аналитический и описательный методы.

**Результаты исследований.** Эмоции относятся к числу таких феноменов, которые проявляются в любом общении. Специфика эмоционального поведения человека обусловлена рядом социокультурных и психологических факторов, которые находят отражение и в языке, и в коммуникации (вербальной и невербальной). Несмотря на универсальность, эмоции имеют множество культурно-аутентичных особенностей, что позволяет исследователям изучить и сравнить выражение эмоций в межкультурном аспекте

Примером различного проявления эмоций представителями разных культур является улыбка. Советский лингвист Тер-Минасова С.Г. утверждает, что «в западном мире улыбка считается одновременной формальным знаком культуры, и реакцией на положительные эмоции» [1].

В английской коммуникативной культуре улыбка в общественном месте считается правилом культурного поведения, она означает наличие добрых намерений. Данная особенность поведения англичан находит отражение во фразеологических единицах английского языка. Например, *smile opens many doors* (улыбка открывает многие двери). По словам исследователя Токаревой М.А., «русские вполне улыбки и приветливы в кругу друзей и знакомых, тогда как незнакомым людям в общественном месте улыбаться не принято» [3].

Русские люди улыбаются гораздо реже, чем англичане, главным образом в тех ситуациях, когда они действительно испытывают положительные эмоции. Другими словами, «неулыбчивость» в русской культуре является одной из наиболее ярких и национально-специфических черт русского общения.

Эта идея находит свое подтверждение в русском фольклоре. Например, в поговорках: *смех без причины – признак дурачины; шутка до добра не доводит; смехом сыт не будешь.*

С другой стороны, для русской культуры характерно открытое проявление эмоций, причем как положительных, так и отрицательных. Об эмоциональной открытости русских и эмоциональной сдержанности англичан наглядно свидетельствует и лексическая система языка. В английском языке отсутствует слово, аналогичное русскому *хохотать* (смеяться безудержно, от души). При этом существуют слова, обозначающие другие проявления смеха: *chuckle – посмеиваться, ухмыляться, giggle – хихикать*. Эти слова подразумевают нечто меньшее, чем смеяться от всей души.

Об эмоциональности русских свидетельствует также наличие уменьшительно-ласкательных суффиксов: *-еньк-, -оньк-, -ечк-, -очк-, -ик, -чик, -ушк-, -ишк-,* и др.

В английском языке выделяется лишь небольшая группа эмоционально окрашенных суффиксов: *-ette (room – roomette, farmer – farmerette); -let (pie – pielet, stream – streamlet); -ling (duck – duckling, goose – gosling).*

В английской культуре часто дается завышенная оценка собеседнику и всему происходящему. При этом англичане употребляют эмоционально-окрашенные речевые единицы: *Everything was absolutely fantastic. We had a great time.* Русские, которым свойственно свободное проявление эмоций, напротив, в повседневной жизни по сравнению с англичанами часто бывают более сдержанны: *Хорошо выглядишь. Спасибо за все. Ты молодец.* Можно сделать вывод о том, что эмоциональная открытость и эмоциональная сдержанность связаны с типом культуры, со степенью родства собеседников. Исследователь Шаховский М.И. заметил, что «каждая языковая личность, независимо от ее культурных различий, переживает одни и те же базовые эмоции, это объединяет людей» [2]. Но, продолжая эту идею, следует отметить, что каждый человек уникален в силу индивидуального выражения своих эмоций. Кроме того, перевод эмоций между языками требует не буквального соответствия, а культурной интерпретации. Так, англоязычное *I'm fine* может быть выражением вежливого отказа, тогда как в русском языке аналогичное *всё нормально* может включать в себя множество состояний – от спокойствия до подавленности.

**Заключение.** Различные способы проявления эмоций являются характеристикой национального характера, менталитета, представителей определенной этнической культуры, эксплицируемого в речевом поведении ее представителей.

**Литература.** 1. *Язык и межкультурная коммуникация* / С. Г. Тер-Минасова. – М.: Слово, 2004. – 146 с. 2. *Лингвистическая теория эмоций* / В. И Шаховский. – М.: Гнозис, 2008. – 416 с. 3. *Феномен улыбки в русской, английской и американской культуре: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук* / Токарева М. А. – М., 2007. – 194 с.

УДК 398.39(=161.3)

**МИХАЛЬКЕВИЧ А.З.**, студент

Научный руководитель – **Картунова А.И.**, ст. преподаватель

УО «Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной медицины», г. Витебск, Республика Беларусь

## **НАРОДНЫЙ КАЛЕНДАРЬ КАК ДУХОВНОЕ НАСЛЕДИЕ БЕЛОРУССКОЙ НАРОДНОЙ КУЛЬТУРЫ**

**Введение.** Белорусская национальная культура представляет собой совокупность материальных и духовных ценностей, складывающихся в жизни и деятельности народа на основе традиций, поведенческих норм, социальных взаимоотношений. Богатое культурное и духовное наследие формировалось на протяжении веков и передавалось из поколения в поколение. Цель нашей работы – исследовать элемент народной белорусской культуры – «народный календарь» как часть культурного нематериального наследия, которое определяет идентичность народа, способствует осознанию современным поколением белорусов своих